TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ ĐÀ LẠT** TỈNH LÂM ĐỒNG	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: **31**/2017/QĐST-DS	*Đà Lạt, ngày 17 tháng 11 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 09 tháng 11 năm 2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 157/2017/TLST-DS ngày 16 tháng 10 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1.Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Bà **Nguyễn Thị Thu O**, sinh năm: 1974.

Địa chỉ: 29/10A đường Lạc L, thị trấn T, huyện Đ, tỉnh Lâm Đồng.

Bị đơn: Bà **Nguyễn Thị Thùy V**, sinh năm: 1956.

Địa chỉ: 065/2 thôn X, xã X, thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

Anh **Trần Minh Q**, sinh năm: 1991.

Địa chỉ: 065/2 thôn X, xã X, thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà Nguyễn Thị Thùy V có trách nhiệm trả cho bà Nguyễn Thị Thu O số tiền 254.400.000 đồng *(Hai trăm năm mươi bốn triệu bốn trăm nghìn đồng)* (trong đó tiền nợ gốc là 240.000.000 đồng *(Hai trăm bốn mươi triệu đồng)* theo giấy bảo lãnh vay tiền ghi ngày 17/5/2017 và tiền lãi kể từ ngày 17/5/2017 đến ngày 17/11/2017 là 14.400.000 đồng *(Mười bốn triệu bốn trăm nghìn đồng)).*

Kể từ ngày quyết định có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày bà O có đơn yêu cầu thi hành án đối với số tiền phải thi hành án cho đến khi thi hành án xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bà V còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất theo quy định tại khoản 2 điều 468 của Bộ luật dân sự.

Về án phí: Căn cứ điều 2 Luật người cao tuổi, bà V thuộc trường hợp được miễn án phí dân sự sơ thẩm theo quy định tại điểm d khoản 1 điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý, sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Hoàn trả cho bà Nguyễn Thị Thu O số tiền 6.300.000 (Sáu triệu ba trăm nghìn) đồng tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm mà bà Oanh đã nộp theo biên lai thu số AA/2016/0001772 ngày 16/10/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Đ

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Lâm Đồng (02);
- VKSND tp Đ;
- Chi cục THADS tp Đ;
- Các đương sự;
- Lưu.

THẨM PHÁN

Lê Thị Lệ Quyên